

Nutzungshinweise:

Diese Druckansicht dient nur zu Arbeitszwecken. Zitieren Sie ggf. direkt die [digitale Edition](#). Dieses Werk ist lizenziert unter einer Creative Commons Namensnennung - Nicht-kommerziell - Weitergabe unter gleichen Bedingungen 4.0 International Lizenz.

Zitiervorschlag:

Karl Marx an César De Paepe in Brüssel. London, Mittwoch, 14. September 1870. In: Marx-Engels-Gesamtausgabe digital, hg. v. der Internationalen Marx-Engels-Stiftung, Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften, Berlin. URL <https://megadigital.bbaw.de/briefe/detail.xql?id=M7128061>

Karl Marx an César De Paepe in Brüssel. London, Mittwoch, 14. September 1870

Lindenberg, Thomas (Bearbeitung)
Lura, Caroline (Bearbeitung)

Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften (BBAW) Marx-Engels-Gesamtausgabe

Handschrift: Handschrift: Inst. français d'hist. soc. Kopie: RGASPI / Sign. f. 1 op. 1 d. 6985

Handschriftenbeschreibung:

Veröffentlichung nach einer Ersttranskription des RGASPI. Die Originalhandschrift konnte nicht eingesehen werden.

RGASPI f. 1 op. 1 d. 6985

Erstveröffentlichung: L'Actualité de l'histoire. No. 25. Paris 1958. S. 25-28.

Documents relatifs aux militants Belges (1986). S. 255–258.

Absender: Karl Marx

Schreibort: London

Schreibdatum: 1870-09-14

Empfänger: César De Paepe

Empfangsort: Brüssel

Schlagworte: Internationale Arbeiter-Assoziation (IAA, A.I.T., I.W.M.A.), Zeitungen der IAA, Journalismus/ Publizistik, Frankreich, Preußen, Krieg Deutschland-Frankreich, Telegraphie

| Londres, le 14 septembre 1870

Cher citoyen,

Ci-inclus deux exemplaires dont un pour [L'Internationale](#)^a, un pour [La Liberté](#)^b de notre adresse^{dc}. Je n'ai pas le temps de la traduire, et Dupontⁱ est à Manchester, Serrailier^j comme délégué du Conseil général à Paris. Mon temps est absorbé par la correspondance avec l'Allemagne et par l'agitation parmi les ouvriers anglais.

Notre Comité central à Brunswick avait publié le 5 septembre un appel aux «Ouvriers allemands» contre l'annexion de territoire français, pour la paix avec la République.^k Sur l'ordre du général Vogel von Falckenstein^m, l'infâme Prussien qui s'est distingué par son vandalisme à Frankfort (en 1866), les manifestes n'ont pas été seulement saisis, mais tous les membres du Comité – et encore le malheureux imprimeur du manifesteⁿ – ont été arrêtés et chargés de fers comme des criminels et transportés à Lötzen, une ville de la Prusse Orientale. Vous savez que sous le prétexte d'un débarquement français toute la côte de l'Allemagne du Nord a été mise en état de guerre, de manière que Messieurs les militaires peuvent arrêter, juger, fusiller comme bon leur semble. mais aussi dans les autres parts de l'Allemagne où l'état de guerre n'a pas été proclamé, les Prussiens ont établi un régime de terreur, soutenu par la classe mitoyenne, contre toute

opinion indépendante. Les ouvriers allemands, malgré cette terreur, et malgré les hurlements du patriotisme bourgeois, se comportent admirablement.

Je regrette de ne pas pouvoir dire la même chose de nos camarades français. Leur **manifeste**^{qp} était une absurdité «Repassez le Rhin!» Ils oubliaient que les Allemands pour arriver chez eux, n'ont pas besoin de repasser le Rhin, mais seulement à se retirer dans le Palatinat et la Province Rhénane (prussienne). Vous comprendrez comme cette phrase chauvine a été exploitée par les journaux officiels de **Bismarck**^l! Tout le ton de ce manifeste est absurde et pas du tout dans l'esprit de **l'Internationale**^u.

Je n'ai pas le temps de vous copier toute la lettre que j'ai reçue hier de **Serrailier**^{wv}, mais le passage suivant suffira à vous éclaircir sur l'état de choses à Paris. C'est notre devoir de ne pas tromper nous-mêmes par des illusions.

«C'est incroyable de penser que des gens peuvent pendant six ans être internationaux, abolir les frontières, ne plus connaître des étrangers et en arrive au point où ils en sont pour conserver une popularité factice et dont tôt ou tard ils seront les victimes. Quand je m'indigne de leur conduite ils répondent que s'ils parlaient autrement ils seraient boulés! Ainsi il leur paraît plus convenable de tromper ces malheureux sur la véritable situation de la France que de chercher au risque d'y perdre leur popularité à les ramener à la raison ce que je crois serait bien plus utile à notre France. Il y a plus par leurs discours ultra-chauins quelle situation font-ils à **l'Internationale**^x! Combien faudra-t-il de générations pour effacer l'antagonisme profond de nationalité qu'ils cherchent à faire renaître par tous les efforts que leur pauvre imagination leur suggère! Ce n'est pas qu'ils soient sots, loin de là. Mais comme moi ils savent qu'ils trompent le peuple en le flattant, ils sentent qu'ils creusent un abîme sous eux, je dis plus ils ont peur de s'avouer franchement International, et comme cela est bête il s'ensuit qu'ils ne peuvent rien trouver de mieux que de parodier la révolution de 93!»

Tout cet état de choses disparaîtra, je l'espère, devant la capitulation prochaine et inévitable de Paris. Le malheur des Français, même des ouvriers, ce sont les grands souvenirs! Il faudra une fois pour toutes que les événements brisent ce culte réactionnaire du passé!

Le **manifeste**^y imprimé dans le supplément de **La Solidarité**^z ne m'a pas étonné. Je savais bien qu'eux qui prêchent l'abstention absolue de la politique – comme si les ouvriers étaient des moins qui^f établissaient leur monde à eux en dehors du grand monde – retomberaient toujours, au premier signal du tocsin historique, dans la politique bourgeoise.

La presse anglaise, à l'exception de bien peu de journaux, est vendue, la majorité à **Bismarck**^{aa}, la minorité à **L. Bonaparte**^{ab} qui a sauvé assez d'argent pour acheter toute une armée. Néanmoins, j'ai trouvé les moyens pour faire une guerre à mort à Messieurs les Prussiens.

Nos amis de Paris m'ont bombardé par des télégrammes qui m'informent sur ce que j'ai à faire en Allemagne. Je crois connaître la manière dont il faut traiter mes compatriotes un peu mieux que les Parisiens.

Vous m'obligerez en m'écrivant quelques lignes sur l'état de choses en Belgique.

Salut et fraternité

Karl Marx.

Erläuterungen

a) L'Internationale

b) La Liberté (Bruxelles)

c) Siehe Karl Marx: **Second Address of the General Council of the International Working Men's Association on the War**.^e (MEGA² I/21^f. S. 485–491 und Erl. S. 1751–1766. / Karl

Marx: [Zweite Adresse des Generalrats der Internationalen Arbeiterassoziation über den Deutsch-Französischen Krieg.](#)^g (MEGA² I/21^h. S. 492–499 und Erl. S. 1767–1776).

d) [Zotero Link für: notre adresse](#)

e) [Zotero Link für: Second Address of the General Council of the International Working Men's Association on the War.](#)

f) [Zotero Link für: MEGA2 I/21](#)

g) [Zotero Link für: Zweite Adresse des Generalrats der Internationalen Arbeiterassoziation über den Deutsch-Französischen Krieg.](#)

h) [Zotero Link für: MEGA2 I/21](#)

i) Dupont, Eugène (1831-1881)

j) Serrailier, Auguste (1840-1891)

k) Siehe Manifest des Ausschusses der Sozialdemokratischen Arbeiterpartei zum Deutsch-Französischen Krieg. Mit Auszügen aus einem Brief von Karl Marx (MEGA² I/21^l. S. 1064.12–1065.44).

l) [Zotero Link für: MEGA2 I/21](#)

m) Vogel von Falckenstein, Eduard (1797-1885)

n) [Heinrich Sievers](#)^o.

o) Sievers, Heinrich (1810-1889)

p) Siehe Aufruf von Pariser Mitgliedern der Internationale mit dem Titel: „[Au Peuple Allemand. A la Démocratie Socialiste Allemande](#)“^f. Zu dem Aufruf siehe MEGA² I/21^s. S. 1751–1766 und Erl. 490.21–29.

q) [Zotero Link für: manifeste](#)

r) [Zotero Link für: „Au Peuple Allemand. A la Démocratie Socialiste Allemande“](#)

s) [Zotero Link für: MEGA2 I/21](#)

t) Bismarck-Schönhausen, Otto von (1815-1898)

u) Internationale Arbeiter-Assoziation (IAA) / International Workingmen's Association (IWA) / Association Internationale des Travailleurs (AIT)

v) Nicht überlieferter Brief von A. Serrailier an Marx, 12.9.1870. Siehe Marx an E. S. Beesly, 12.9.1870 und J. Marx an Engels, etwa 13.9.1870.

w) Serrailier, Auguste (1840-1891)

x) Internationale Arbeiter-Assoziation (IAA) / International Workingmen's Association (IWA) / Association Internationale des Travailleurs (AIT)

y) [Zotero Link für: Le manifeste](#)

z) La Solidarité

aa) Bismarck-Schönhausen, Otto von (1815-1898)

ab) Napoléon III (1808-1873)

Kritischer Apparat